

Venerdì, 22 marzo 2019, 08:15-08:30

```
settimana : 3
```

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
			Schlussabstimmungen Votations finales Votazioni finale						
16.065	s		ELG. Änderung (EL-Reform) LPC. Modification (Réforme des PC) LPC. Modifica (Riforma delle PC)	SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI				
			1 Bundesgesetz über Ergänzungsleistungen zur Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung (ELG) (EL- Reform) 1 Loi fédérale sur les prestations complémentaires à l'AVS et à l'AI (Loi sur les prestations complémentaires, LPC) (Réforme des PC) 1 Legge federale sulle prestazioni complementari all'assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (LPC) (Riforma delle PC)						
17.058	n		Fernmeldegesetz. Revision Loi sur les télécommunications. Révision Legge sulle telecomunicazioni. Revisione	KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC				
			1 Fernmeldegesetz (FMG) 1 Loi sur les télécommunications (LTC) 1 Legge sulle telecomunicazioni (LTC)						

17.073	n	Abkommen zwischen der Schweiz und der EU über die Verknüpfung der Emissionshandelssysteme. Genehmigung und Umsetzung (Änderung des CO2-Gesetzes) Accord conclu entre la Suisse et l'Union européenne sur le couplage de leurs systèmes d'échange de quotas d'émission. Approbation et mise en oeuvre (modification de la loi sur le CO2) Accordo tra la Svizzera e l'UE sul collegamento dei sistemi di scambio di quote di emissioni. Approvazione e trasposizione (modifica della legge sul CO2)	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC
		1 Bundesbeschluss über die Genehmigung des Abkommens zwischen der Schweiz und der Europäischen Union zur Verknüpfung der Emissionshandelssysteme und über seine Umsetzung (Änderung des CO2-Gesetzes) 1 Arrêté fédéral concernant l'approbation de l'accord conclu entre la Suisse et l'Union européenne sur le couplage de leurs systèmes d'échange de quotas d'émission et sa mise en oeuvre (Modification de la loi sur le CO2) 1 Decreto federale concernente l'approvazione e la trasposizione dell'Accordo tra la Confederazione Svizzera e l'Unione europea sul collegamento dei rispettivi sistemi di scambio di quote di emissioni di gas a effetto serra (Modifica della legge sul CO2)		
17.495	s	Pa.Iv. FK-SR. Aufhebung der Neat-Aufsichtsdelegation Iv.pa. CdF-CE. Dissolution de la Délégation de surveillance de la NLFA Iv.pa. CdF-CS. Scioglimento della delegazione di vigilanza della NFTA	FK CdF CdF	Parl Parl Parl
		1 Bundesgesetz über den Bau der schweizerischen Eisenbahn-Alpentransversale (Alpentransit-Gesetz, AtraG) (Auflösung der NEAT-Aufsichtsdelegation der eidgenössischen Räte) 1 Loi fédérale relative à la construction de la ligne ferroviaire suisse à travers les Alpes (loi sur le transit alpin, LTrAlp) (Dissolution de la Délégation de surveillance de la NLFA des Chambres fédérales) 1 Legge federale concernente la costruzione di una ferrovia transalpina (Legge sul transito alpino, LTAIp) (Scioglimento della delegazione di vigilanza della NFTA delle Camere federali)		

<u>18.035</u>	n	Mehr bezahlbare Wohnungen. Volksinitiative und Rahmenkredit zur Aufstockung des Fonds de Roulement Davantage de logements abordables. Initiative populaire et crédit-cadre destiné à alimenter le fonds de roulement Più abitazioni a prezzi accessibili. Iniziativa popolare e credito quadro per aumentare la dotazione del fondo di rotazione	WAK CER CET	WBF DEFR DEFR
		1 Bundesbeschluss über die Volksinitiative «Mehr bezahlbare Wohnungen» 1 Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire «Davantage de logements abordables» 1 Decreto federale concernente l'iniziativa popolare «Più abitazioni a prezzi accessibili»		
<u>18.036</u>	n	KVG. Anpassung der Franchisen an die Kostenentwicklung LAMal. Adaptation des franchises à l'évolution des coûts LAMal. Adeguamento delle franchigie all'evoluzione dei costi	SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI
		1 Bundesgesetz über die Krankenversicherung (KVG) (Anpassung der Franchisen an die Kostenentwicklung) 1 Loi fédérale sur l'assurance-maladie (LAMal) (Adaptation des franchises à l'évolution des coûts) 1 Legge federale sull'assicurazione malattia (LAMal) (Adeguamento delle franchigie all'evoluzione dei costi)		
<u>18.056</u>	s	Wasserrechtsgesetz. Änderung Loi sur les forces hydrauliques. Modification Legge federale sull'utilizzazione delle forze idriche. Modifica	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC
		1 Bundesgesetz über die Nutzbarmachung der Wasserkräfte (Wasserrechtsgesetz, WRG) 1 Loi fédérale sur l'utilisation des forces hydrauliques (Loi sur les forces hydrauliques, LFH) 1 Legge federale sull'utilizzazione delle forze idriche (Legge sulle forze idriche, LUFi)		

18.062	n	Doppelbesteuerung. Abkommen mit dem Vereinigten Königreich Double imposition. Convention avec le Royaume-Uni Doppia imposizione. Convenzione tra la Svizzera e il Regno Unito	WAK CER CET	EFD DFF DFF
		1 Bundesbeschluss über die Genehmigung eines Protokolls zur Änderung des Doppelbesteuerungsabkommens zwischen der Schweiz und dem Vereinigten Königreich 1 Arrêté fédéral portant approbation d'un protocole modifiant la convention contre les doubles impositions entre la Suisse et le Royaume-Uni 1 Decreto federale che approva un Protocollo che modifica la Convenzione tra la Svizzera e il Regno Unito per evitare le doppie imposizioni		
18.063	s	Multilaterales Übereinkommen zur Umsetzung steuerabkommensbezogener Massnahmen zur Verhinderung der Gewinnverkürzung und Gewinnverlagerung. Genehmigung Convention multilatérale pour la mise en oeuvre des mesures relatives aux conventions fiscales pour prévenir l'érosion de la base d'imposition et le transfert de bénéfices. Approbation Convenzione multilaterale per l'attuazione di misure relative alle convenzioni fiscali finalizzate a prevenire l'erosione della base imponibile e il trasferimento degli utili. Approvazione	WAK CER CET	EFD DFF DFF
		1 Bundesbeschluss über die Genehmigung des multilateralen Übereinkommens zur Umsetzung steuerabkommensbezogener Massnahmen zur Verhinderung der Gewinnverkürzung und Gewinnverlagerung 1 Arrêté fédéral portant approbation de la convention multilatérale pour la mise en oeuvre des mesures relatives aux conventions fiscales pour prévenir l'érosion de la base d'imposition et le transfert de bénéfices 1 Decreto federale che approva la Convenzione multilaterale per l'attuazione di misure relative alle convenzioni fiscali finalizzate a prevenire l'erosione della base imponibile e il trasferimento degli utili		

18.064	n	Doppelbesteuerung. Abkommen mit Brasilien Double imposition. Convention avec le Brésil Doppia imposizione. Convenzione con il Brasile	WAK CER CET	EFD DFF DFF
		1 Bundesbeschluss über die Genehmigung eines Doppelbesteuerungsabkommens zwischen der Schweiz und Brasilien 1 Arrêté fédéral portant approbation d'une convention contre les doubles impositions entre la Suisse et le Brésil 1 Decreto federale che approva una Convenzione tra la Svizzera e il Brasile per evitare le doppie imposizioni		
18.073	s	Grenzüberschreitende Luftverunreinigung. Protokoll betreffend die Verringerung von Versauerung, Eutrophierung und bodennahem Ozon Pollution atmosphérique transfrontière. Protocole relatif à la réduction de l'acidification, de l'eutrophisation et de l'ozone troposphérique Inquinamento atmosferico transfrontaliero a grande distanza. Protocollo relativo alla riduzione dell'acidificazione, dell'eutrofizzazione e dell'ozono troposferico	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC
		1 Bundesbeschluss über die Genehmigung des Beschlusses 2012/2 vom 4. Mai 2012 zur Änderung des Protokolls von 1999 zum Übereinkommen über weiträumige grenzüberschreitende Luftverunreinigung, betreffend die Verringerung von Versauerung, Eutrophierung und bodennahem Ozon 1 Arrêté fédéral portant approbation de la décision 2012/2 du 4 mai 2012 relative à l'amendement au Protocole de 1999 à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif à la réduction de l'acidification, de l'eutrophisation et de l'ozone troposphérique 1 Decreto federale concernente l'approvazione del decreto 2012/2 del 4 maggio 2012 sull'emendamento del Protocollo del 1999 alla Convenzione sull'inquinamento atmosferico transfrontaliero a grande distanza, relativo alla riduzione dell'acidificazione, dell'eutrofizzazione e dell'ozono troposferico		

18.081	sn	Heilmittelgesetz. Neue Medizinprodukte-Regulierung Loi sur les produits thérapeutiques. Nouvelle réglementation sur les dispositifs médicaux Legge sugli agenti terapeutici. Nuovo disciplinamento dei dispositivi medici	SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI
		1 Bundesgesetz über Arzneimittel und Medizinprodukte (Heilmittelgesetz, HMG) 1 Loi fédérale sur les médicaments et les dispositifs médicaux (Loi sur les produits thérapeutiques, LPTh) 1 Legge federale sui medicinali e i dispositivi medici (Legge sugli agenti terapeutici, LATer)		
18.401	s	Pa.lv. UREK-SR. Erneuerung des Fonds Landschaft Schweiz 2021-2031 lv.pa. CEATE-CE. Renouvellement du Fonds suisse pour le paysage 2021-2031 lv.pa. CAPTE-CS. Rinnovo del Fondo svizzero per il paesaggio 2021-2031	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC
		1 Bundesgesetz betreffend die Änderungen des Bundesbeschlusses über Finanzhilfen zur Erhaltung und Pflege naturnaher Kulturlandschaften 1 Loi fédérale portant modification de l'arrêté fédéral accordant une aide financière en faveur de la sauvegarde et de la gestion de paysages ruraux traditionnels 1 Legge federale che modifica il decreto federale che accorda un aiuto finanziario per la conservazione e la tutela dei paesaggi rurali tradizionali		

19.008	sn	Aussenwirtschaftspolitik 2018. Bericht Politique économique extérieure 2018. Rapport Politica economica esterna. Rapporto 2018	APK CPE CPE	WBF DEFR DEFR
1 Bundesbeschluss über die Genehmigung des Abkommens zwischen der Schweiz und Georgien über die gegenseitige Anerkennung und den Schutz der geografischen Angaben, Ursprungsbezeichnungen und Herkunftsangaben 1 Arrêté fédéral portant approbation de l'accord entre la Suisse et la Géorgie concernant la reconnaissance mutuelle et la protection des indications géographiques, des appellations d'origine et des indications de provenance 1 Decreto federale che approva l'Accordo tra la Svizzera e la Georgia concernente il riconoscimento e la protezione reciproci delle indicazioni geografiche, delle denominazioni di origine e delle indicazioni di provenienza 2 Bundesbeschluss über die Ermächtigung des Bundesrates zur selbstständigen Genehmigung von Änderungen an den Anhängen des Abkommens zwischen der Schweiz und Russland über den Schutz der geografischen Angaben und Ursprungsbezeichnungen 2 Arrêté fédéral autorisant le Conseil fédéral à approuver seul les modifications apportées aux annexes de l'accord entre la Suisse et la Russie concernant la protection des indications géographiques et des appellations d'origine 2 Decreto federale che autorizza il Consiglio federale ad approvare autonomamente le modifiche alle appendici dell'Accordo tra la Svizzera e la Russia sulla protezione delle indicazioni geografiche e delle denominazioni di origine				